

PL Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem / Zastosowania

Ten produkt służy do oświetlenia wewnątrz szaf sterowniczych w rozdzielniach energii, technice sterowania, pomiarowej i regulacji, a także w urządzeniach technologii IT przy zachowaniu warunków otoczenia, które zostały zdefiniowane w danych technicznych. Produkty można łączyć i użytkować wyłącznie z przewidzianymi akcesoriami systemowymi Rittal.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Łączenie szeregowo opraw oświetleniowych jest dopuszczalne tylko w określonym zakresie! Produkt nie może mieć kontaktu z wodą, agresywnymi lub łatwopalnymi gazami i oparami. Nie wolno otwierać obudowy. Obudowę wolno montować i demontować tylko w stanie nieuszkodzonym i przy odłączonym napięciu! Źródło światła tej lampy może być wymieniane tylko przez producenta lub przez autoryzowanego technika serwisu lub inną osobę o porównywalnych kwalifikacjach. Przewody przyłączeniowe DK 7859.010 oraz DK 7859.020 mogą być stosowane wyłącznie do podłączenia lampy systemowej LED DK 7859.000.

CZ Provoz v souladu s určením/oblasti použití

Tento výrobek služí pro osvětlení v rozváděčích elektrické energie, řídící a měřící a regulační techniky, jakož i zařízení pro informační technologie v souladu s podmínkami okolního prostředí, definovanými v technických údajích. Produkty se smí kombinovat a provozovat pouze se systémovým příslušenstvím společnosti Rittal.

Bezpečnostní pokyny

Zapojení více svítidel za sebou v řadě je povoleno pouze v definovaném počtu! Produkt se nesmí dostat do kontaktu s vodou, agresivními nebo hořlavými plyny a výparů! Kryt se nesmí otevírat, namontovat či demontovat se smí pouze nepoškozený kryt ve stavu bez napětí! Světelný zdroj tohoto osvětlení smí být vyměněn pouze výrobcem, nebo jím pověřeným servisním technikem nebo srovnatelné kvalifikovanou osobou. Přípojevné kabely DK 7859.010 a DK 7859.020 mohou být použity pouze pro LED svítidlo DK 7859.000.

BG Употреба по предназначение/области на приложение

Този продукт служи за осветление в електроразпределителни шкафове, компютационни шкафове за контролно-измервателни прибори и автоматика и информационно-технологично оборудване при спазване на дефинираните в техническите данни условия в околната среда. Продуктите може да се комбинират и използват само с предвидените от Rittal системни принадлежности.

Инструкции за безопасност

Последователното свързване на лампите е разрешено само в предварително зададения диапазон! Продуктът не трябва да влиза в контакт с вода, агресивни или запалими газове и пари! Корпусът не трябва да се отваря и може да се монтира и демонтира само ако е в изправно състояние и не е под напрежение! Светлинният източник на тази лампа може да се сменя само от производителя или от упълномощен от него сервисен техник или лице с аналогична квалификация. Съвпазващи кабелни DK 7859.010 и DK 7859.020 трябва да се използват само за LED лампа DK 7859.000.

RU Использование согласно назначению/области применения

Данный продукт служит для освещения распределительных шкафов систем электрораспределения, управления и измерения, а также систем в информационных технологиях, при соблюдении указанных в технических характеристиках параметров окружающей среды. Продукты могут комбинироваться и эксплуатироваться исключительно с совместимыми комплектующими Rittal.

Меры безопасности

Последовательное включение светильников допускается только в заданном количестве! Не допускается контакт продукта с водой, агрессивными или легковоспламеняющимися газами или парами! Корпус открывать нельзя, монтаж и демонтаж должен производиться только в неповрежденном и обесточенном состоянии! Источник света в данном светильнике допускается заменять только производителем, либо авторизованному сервисному персоналу, либо аналогично квалифицированному персоналу. Кабели подключения DK 7859.010 и DK 7859.020 можно использовать только со светильником на светодиодах DK 7859.000.

GR Προβλεπόμενη χρήση/πεδία εφαρμογής

Αυτό το προϊόν χρησιμοποιείται για τον φωτισμό σε ερμάρια διανομής ενέργειας, ελέγχου, μέτρησης και ρυθμίσεων, καθώς και σε τεχνικές εγκαταστάσεις πληροφορικής με την τήρηση των συνθηκών περιβάλλοντος που ορίζονται στα τεχνικά στοιχεία. Τα προϊόντα επιτρέπεται να συνδυαστούν και να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά με τον πρόσθετο εξοπλισμό που προβλέπεται από την Rittal.

Υποδείξεις ασφαλείας

Η συνδεση περισσότερων φωτιστικών σε σειρά επιτρέπεται μόνον στην προβλεπόμενη έκταση! Το προϊόν δεν επιτρέπεται να έρθει σε επαφή με νερό και βροστικά ή εύφλεκτα αέρια και αναθυμιάσεις! Δεν επιτρέπεται το άνοιγμα του περιβλήματος. Η τοποθέτηση και η αφαίρεση θα πρέπει να γίνεται μόνον όταν έχει διακοπεί η τάση και το προϊόν είναι σε καλή κατάσταση! Η φωτεινή πηγή αυτού του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνον από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένο τεχνικό του τμήματος service ή από ένα ανάλογα καταρτισμένο άτομο. Τα καλώδια σύνδεσης DK 7859010 και DK7859020 πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο για το LED DK7859000.

RO Utilizare conformă cu destinația/Domeniul de utilizare

Acest produs servește la iluminarea dulapurilor de comandă pentru distribuția de energie, tehnologia de comandă, măsurare și control, precum și pentru echipamentele de tehnologia informației, cu respectarea condițiilor de mediu definite în datele tehnice. Produsele pot fi combinate și exploatate exclusiv cu accesorile prevăzute pentru sistemele Rittal.

Instrucțiuni de siguranță

Conectarea în serie a luminilor este permisă numai în domeniul de aplicare specificat! Produsul nu trebuie să intre în contact cu apa, gazele și vaporii agresivi sau inflamabili! Carcasa nu trebuie deschisă și trebuie montată, respectiv demontată în stare nedeteriorată și scosă de sub tensiune! Sursa de lumină a acestui lampi trebuie înlocuită numai de producător, de un tehnician de service autorizat de producător sau de o persoană cu calificări similare. Cablurile de conexiune DK 7859.010 și DK 7859.020 se vor folosi doar pentru lampă LED DK 7859.000.

HR Predviđena uporaba/područja primjene

Ovaj proizvod služi za osvijetljavanje razvodnih ormara za distribuciju energije, tehniku upravljanja, mjernu i regulacijsku tehniku kao i za uređaje informacijske tehnologije, uz pridržavanje uvjeta okoline koji su definirani u tehničkim podacima. Proizvodi se smiju kombinirati i puštati u rad isključivo uz pribor sustava koji predviđa tvrtka Rittal.

Sigurnosne upute

Serijsko spajanje svjetiljki dopušteno je samo u zadanom opsegu! Proizvod ne smije doći u dodir s vodom, agresivnim ili zapaljivim plinovima i paramal! Kućište se ne smije otvarati, a njegovo sklopanje, odnosno rasklapanje dopušteno je samo ako je kućište neoštećeno i bez napona! Izvor svjetlosti ovih svjetiljki smije zamijeniti samo proizvođač, odnosno ovlaštení servisler ili pak adekvatno obučena osoba. Prijevojni kablovi DK 7859.010 i DK 7859.020 moraju biti korišteni jedino za LED rasvjetlu DK 7859.000.

HU Rendeltetészerű üzemeltetés/Felhasználási területék

Ez a termék energiaelosztási, vezérlési, mérési és szabályozási technika, valamint informatikai berendezések kapcsolószekrényeinek belső megvilágítására szolgál a műszaki adatoknál meghatározott környezeti feltételek mellett. A termékék kizárólag a Rittal által előírt rendszertartozékkal kombinálhatók és üzemeltethetők.

Biztonsági tudnivalók

A világítótestek egymás után kapcsolása csak az előírt mértékben megengedett! A termék nem léphet érintkezésbe vízzel, agresszív vagy gyúlékony gázokkal és gőzökkel! A ház felnyitása tilos, és csak sértetlen és feszültségmentes állapotban szerelhető fel, ill. le! A világítótest fényforrásának cseréjét csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviztechnikus, vagy hasonlóan képzett személy végezheti el. A DK 7859.010 és DK 7859.020 összekötő kábeleknek csak a DK 7859.000 LED világításához szabad használni.

LT Naudojimas pagal paskirtį / naudojimo srytis

Šis gaminyš skirtas apšviesti energijos skirstymo, valdymo, matavimo ir regulavimo technikos bei informacinių technologijų įtaisy skirstomąsias spintas laikantis techninių su duomenyse apibrėžty aplinkos sąlygų. Gaminius galima kombinuoti ir eksploatuoti su „Rittal“ patvirtintais priedais.

Saugos nurodymai

Galima sujungti tik nurodytą lempų skaičių! Reikia saugoti gaminį nuo vandens, agresyvių ar degių dujų ir garų! Negalima atidaryti gaminio korpuso ir galima jį montuoti arba išmontuoti tik nepažeistą ir atjungus įtampą! Šių lempų šviesos šaltinį gali pakeisti tik gamintojas arba jį įgaliojtas technikas arba panašios kvalifikacijos asmuo. Sujungimo kabeliai DK 7859.010 ir DK 7859.020 yra skirti tik DK 7859.000 LED lempai.

EE Ettenähtud kasutusviis / kasutamise valdkonnad

Toode on ettenähtud nii energiavarustuse, juht-, mõõte- ja kontrollseadmete kui ka infotehnoloogiasaadmete lülitikappide valgustamiseks tehnilistes andmetes määratletud keskkonnatingimustes. Tooteid tohib kombineerida ja kasutada vaid Rittali ettenähtud lisatarvikutega.

Ohutusteatis

Tulede jadalülitus on lubatud üksnes näidatud ulatuses. Toode ei tohi kokku puutuda vee, agressiivsete või tuleohtlike gaaside ja aurudega. Korpus ei tohi avada! Seda tohib kokku panna ja lahti võtta üksnes juhul, kui see on kahjustamata ja vool on välja lülitatud! Tulede valgusallikaid tohib vahetada üksnes tootja esindaja või tema volitatud teenusepakkuja või mõni muu nendega võrdse kvalifikatsiooniga isik. Ühenduskaableid DK 7859.010 ja DK 7859.020 tohib kasutada üksnes LED-valgustite DK 7859.000 puhul.

LV Paredzētā lietošanas/darības joma

Šis izstrādājums ir paredzēts enerģijas sadales, vadības, mērīšanas un regulēšanas tehnikas sadales skapju, kā arī informācijas tehnoloģijas aparātūras apgaismošanai, ievērojot tehniskajos datos sniegtos nosacījumus attiecībā uz apkārtnē vidi. Šis izstrādājums drīkst darbināt un kombinēt tikai ar Rittal nodrošinātajiem sistēmas pieslēgumiem.

Drošības norādījumi

Gaismekšus drīkst slēgt ķēdē tikai norādītajā apjomā! Izstrādājums nedrīkst saskarties ar ūdeni, agresīviem vai degošām gāzēm vai tvaikiem! Korpusu nedrīkst atvērt, un to drīkst montēt un demontēt tikai nebojātā stāvoklī bez sprieguma pievades! Šī gaismekļa gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, tā pilnvarots servisa tehniķis vai persona ar atbilstošu kvalifikāciju. Savienojuma kabeļi DK 7859.010 un DK 7859.020 ir jāizmanto tikai priekš LED gaismekļiem DK 7859.000.

SI Predviđena uporaba/področja uporabe

Ta izdelek je predviven za osvetljavo stikalnih omaric za distribucijo energije, krmlino, merilno in nadzorno tehnologijo ter opremo za informacijsko tehnologijo ob obveznem upoštevanju okoljskih pogojev, določenih v tehničnih údajih. Izdelek lahko združujete in uporabljate izključno z dodatno opremo, ki jo za to predviđeva podjetje Rittal.

Varnostni napotki

Priključevanje ene luči na drugo je dovoljeno samo v navedenem obsegu. Izdelek ne sme priti v stik z vodo, agresivnimi in vnetljivimi plini ter parami. Ohišja ne smete odpirati, montirate oziroma demontirate pa ga lahko le, če ni poškodovan in ko ni pod napetostjo. Vir svetlobe v tej luči lahko namenja samo proizvajalec oziroma servisni tehnik ali ustrezno usposobljena oseba, ki jo pooblasti proizvajalec. Priključni kablil DK 7859.010 in DK 7859.020 se smejo uporabljati samo za LED luči DK 7859.000.

SK Zamýšľaný účel prevádzky/oblasti použitia

Tento produkt slúži na osvetlenie elektrických rozvodných skríň, riadiacej, meracej a regulačnej techniky a tiež zariadení informačných technológií v súlade s podmienkami okolitého prostredia určenými v technických údajoch. Produkty je povolené kombinovať a prevádzkovať výlučne so systémovým príslušenstvom, ktoré schválila spoločnosť Rittal.

Bezpečnostné pokyny

Kaskádové zapájanie svietidiel je prípustné len v určenom rozsahu! Produkt nesmie prísť do kontaktu s vodou, agresívnymi alebo horľavými plynmi a výparmi! Kryt sa nesmie otvárať a jeho montáž a demontáž sa smie vykonávať len v nepoškodenom stave a pri vypnutom napájaní! Svetelný zdroj tohto svietidla môže vymieňať len výrobca alebo výrobcom poverený servisný technik, prípadne porovnatel'ne kvalifikovaná osoba. Pripojné vedenia DK 7859.010 a DK 7859.020 smú byť použité výhradne na LED svietidlo DK 7859.000.

PT Funcionamento/áreas de aplicação

Este produto destina-se à iluminação interna dos armários de distribuição de energia e de instalações de tecnologia de controle, medição, comando e informação, mantendo as condições ambientais gerais especificadas nos dados técnicos. Os produtos somente devem ser combinados e utilizados com os acessórios do sistema Rittal.

Instruções de segurança

Somente é permitido fazer a instalação sequencial da quantidade especificada de luminárias! O produto não deve entrar em contato com a água, gases e vapores tóxicos, agressivos ou inflamáveis! Não é permitido abrir a carcaça, que somente deve ser montada e desmontada caso não apresente danos e sem estar sob tensão. A fonte de iluminação desta luminária apenas deve ser substituída pelo fabricante ou por um de seus técnicos ou por outro profissional devidamente qualificado. Os cabos de conexão DK 7859.010 e DK 7859.020 só devem ser usados com a luminária LED DK 7859.000.

MT L-operazzjoni mahsuba/Il-kamp ta' applikazzjoni

Dan il-prodott jintuza bħala mezz ta' dawli fl-armarji tad-distribuzzjoni tal-enerġija, għodod numeriċi ta' simulazzjoni, l-istrumentazzjoni u l-kontroll, kif ukoll tat-taġmhir tat-teknoloġija ta' informazzjoni b'konformità mal-kundizzjonijiet ambjentali definiti fid-detta teknika. Il-prodotti għandhom jiġu kkombinati u jiġthaddmu esklussivament mal-aċċessorji tas-sistema Rittal.

Struzzjonijiet ta' prekawzjoni

Il-konnessjoni konsekuttiva tad-dawl hija permessa biss fl-ammont predeterminat! Il-prodotti ma għandux jiġi f'kunjanti mal-ilma, ma' gassijiet aggressivi jew li jiehdu n-nar u mal-fwari! Il-kejsing ma għandux jintefex u għandu jiġi installat u żarmat biss meta jkun f'kundizzjoni intatta u mingħajr ma jkollu vultaġġ fin! Is-sors tad-dawl ta' din il-lampa għandu jiġi sostitwit biss mill-manifattur jew minn tekniku awtorizzat minnu jew persuna kkwalifikata b'mod simili. Il-kejbils ta' konnessjoni DK 7859.010 u DK 7859.020 għandhom jintużaw biss għal dawli LED DK 7859.000.

